

Tema / Subject:	Traslado de cargas en vías internas y externas. Standards vehicle for goods transportation.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-SOP-BULK-020 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	June, 2023
Por / by:	Peter Crompton/Zafer Unlu	Aprobado por / Approved by:	Remon Van De Paal 
Lugar archivado / File location:	SharePoint/Safety/Risk Register by Area/Commercial		

Objetivos - Indicar claramente el estándar que se espera de todos los vehículos que brinden servicios de transporte de bienes para <u>Cobre Panamá y todos sus contratistas y subcontratistas</u>, tanto en el sitio como en la entrega hacia o desde el área de arrendamiento minero. - Reconocer la naturaleza remota del sitio y la sensibilidad de las comunidades a través de las cuales viajamos y el cuidado adicional que se debe tener para cumplir con nuestros compromisos comunitarios. Este documento cumple con los requerimientos EEISA 13303.	Objectives - To clearly state the standard expected of all vehicles providing goods transportation services for <u>Cobre Panama and all of its contractors and sub-contractors</u> both on site and delivering to or from the mining lease area. - To recognise the remote nature of the site and the sensitivity of the communities through which we travel and extra care which must be taken to comply with our community commitments. This document complies with the EEISA 13303
--	--

Mayores Peligros. - Exceso de ruidos. - Danos materiales. - Incendios. - Atropello a peatones. - Fatalidades.	Major Hazards - Excess noise. - Damage Material - Fire - Run over to Pedestrian - Fatality.
--	--

Accesos al Proyecto La entrada al Proyecto minero estará restringido a aquellos vehículos que cumplan con este Procedimiento de Operación Estándar. Cualquier vehículo que se encuentre en el área de arrendamiento que no cumpla	Project Access Entry to the Mining lease area will be restricted to those vehicles in compliance with this SOP. Any vehicles found in the lease area not in compliance with this procedure or the standards detailed will be asked to leave the Cobre Panama site.
---	--

Tema / Subject:	Traslado de cargas en vías internas y externas. Standards vehicle for goods transportation.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-SOP-BULK-020 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	June, 2023
Por / by:	Peter Crompton/Zafer Unlu	Aprobado por / Approved by:	Remon Van De Paal
Lugar archivado / File location:	SharePoint/Safety/Risk Register by Area/Commercial		

con este procedimiento o con las normas detalladas, se le pedirá que abandone el sitio de Cobre Panamá. La entrada se realiza mediante una inspección de auto certificación (Formulario 21.2.1 del SharePoint) verificada en la puerta de acceso al arrendamiento por el punto de inspección de seguridad. Los vehículos que cumplan con los criterios de inspección se agregarán a la base de datos aprobada para acceder al sitio. La auto certificación es válida por un período de 3 meses y requerirá que el proveedor de transporte vuelva a presentar un nuevo documento de auto certificación que se llevará en la cabina del equipo.	Entry is by a self-certification inspection (Form 21.2.1 Share point) verified at the lease access gate by spot security inspection. Vehicles who satisfy the inspection criteria will be added to the approved database for access to site. Self-certification is valid for a 3 months' period and will require resubmission by the transport provider of a new self-certification document to be carried in the cab of the equipment
---	---

Requisitos Mínimos de los Vehículos: Todo equipo móvil que entre al proyecto debe estar en conformidad con las Regulaciones de la ATTT (Autoridad de Transporte en Panama). esto incluye, pero no se limita a lo siguiente: Condiciones mecánicas • <u>La antigüedad del vehículo no puede exceder los 10 años. (Desde el 1 de Enero 2025, el límite de antigüedad no debe exceder los 7 años)</u> • <u>Los vehículos deben mantenerse bajo un programa de mantenimiento preventivo.</u> • La empresa se reserva el derecho de solicitar una inspección y certificación de terceros. • Los vehículos, deben ser inspeccionados por una persona competente mínimo una vez a la semana, para garantizar que el vehículo no tenga defectos críticos para la seguridad.	Required Vehicle Standard: All vehicles entering the Project must be in full compliance with ATTT regulation (Panamanian DOT) this includes but is not limited to the following: Mechanical fitness • <u>Vehicle age cannot exceed 10 years. (From 1 January 2025, age limit should not exceed 7 years)</u> • <u>Vehicles must be maintained under a program of preventative maintenance.</u> • Company reserves the right to request 3rd party inspection and certification. • Vehicles to be inspected by a competent person on a weekly basis to ensure the vehicle is free from safety critical defects. • Braking system, steering, lights, seat belts, mirrors are considered as safety critical systems.
---	---



Tema / Subject:	Traslado de cargas en vías internas y externas. Standards vehicle for goods transportation.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-SOP-BULK-020 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	June, 2023
Por / by:	Peter Crompton/Zafer Unlu	Aprobado por / Approved by:	Remon Van De Paal
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

- Sistema de frenado, neumáticos, luces, cinturones de seguridad y retrovisores, son considerados como puntos críticos de seguridad. - Inspecciones, serán diarias por parte de los conductores, previas a su rutina de trabajo, deben ser realizadas y verificables. - Periodo máximo de vida útil de los neumáticos, no debe exceder los 5 años. - La banda de rodadura de los neumáticos no debe tener menos de 4 mm. Sistema de iluminación Las luces, todas deben ser de acuerdo a las designadas por el fabricante, en orden de evitar encandilar a otros usuarios de la vía. Seguridad de la Cabina El equipo del vehículo provisto por el fabricante del vehículo debe estar en buenas condiciones de funcionamiento, incluidos, entre otros, cinturones de seguridad, asientos, aire acondicionado, pasamanos y estribos/medios de accesos. La visión del conductor no debe ser dificultosa, esto incluye el uso de papeles ahumados o vidrios teñidos.	- Driver daily pre-work inspection of the vehicle to be conducted. - Vehicles tires should be less than 5 years old. - The tires tread should be no less than 4mm. Vehicle Lighting Vehicle lights should be as designed by the vehicle manufacture and fitted to avoid blinding other road users. Vehicle Cabin Safety Vehicle equipment provided by the vehicle manufacturer should be in safe working order, including but not limited to seat belts, seats, air conditioning, handrails and running boards/access ways. Driver visibility must not be impaired; this includes the use of smoked film.
--	--

Plan de Respuesta a Emergencias.	Emergency Response Plan
---	--------------------------------

Tema / Subject:	Traslado de cargas en vías internas y externas. Standards vehicle for goods transportation.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-SOP-BULK-020 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	June, 2023
Por / by:	Peter Crompton/Zafer Unlu	Aprobado por / Approved by:	Remon Van De Paal
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

Todos los vehículos que ingresen al Proyecto deben estar en posesión de un plan de respuesta de emergencia, incluidos los números de contacto de los grupos de respuesta inmediata. Manteniendo lo anterior es la mejor manera de evitar el empleo de un plan de respuesta de emergencia. Requisitos para conductores Los conductores deben haber completado un curso de manejo defensivo y un curso de amarre de carga seguro en la escuela de manejo reconocida por la empresa, (Subcontratistas) <u>Los conductores de Carga Sobre-dimensionada deben tener un certificado de aprobación.</u> Todo conductor debe mantenerse en posesión de los siguientes EPP, como mínimo. • Botas de seguridad, punta de hierro • Pantalón largo • Chaleco de alta visibilidad • Casco de seguridad • Lentes de seguridad • Guantes Accesorios de Emergencias Todo buen vehículo deberá portar los siguientes implementos de seguridad como mínimo. • Hoja de seguridad, (MSDS) por cualquier producto peligroso que transporte el vehículo.	All vehicles entering the Project must be in the possession of an emergency response plan, including first responder contact numbers. Observation of the above is the best way to avoid employment of an emergency response plan. Driver Requirement Drivers must have completed a defensive driving course and safe loading lashing course at company recognized driving school, (Sub-contractors) <u>OOG (Out of Gauge) drivers must have an appropriate certificate.</u> All drivers must be in possession of the following PPE as minimum. • Safety boots, Steel toe, • Long trousers • High visibility vest • Hard hat • Safety Glasses • Gloves Vehicle Kit All goods vehicles must carry the following safety equipment as a minimum:
--	--

Tema / Subject:	Traslado de cargas en vías internas y externas. Standards vehicle for goods transportation.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-SOP-BULK-020 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	June, 2023
Por / by:	Peter Crompton/Zafer Unlu	Aprobado por / Approved by:	Remon Van De Paal
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

- Suficientes extintores de incendios tipo “ABC” (20 libras) 4 Conos de Seguridad y triángulos refractivos. - Kit de contingencia para derrames de hidrocarburos. - Kit de primeros auxilios. - MPSA recomienda la instalación de una cámara de salpicadero (Dashcam) Equipo de Izaje/Aseguramiento de carga. - Todo equipo móvil contratado para manejo de cargas tiene que ser inspeccionado frecuentemente para asegurar su integridad física y debe ser apropiado para el tipo de maniobra a realizar. - El grado de las cadenas de izaje debe estar entre 80 y 100, (acero al carbono) para amarres debe estar entre 3/8 hasta ½ pulgada. - En equipos móviles los amarres deben estar en forma de cruzada entre 4 (29 CFR Sección 1019) Ley 51 del 28/06/2017. - Todo equipo de izaje deberá se propiamente rotulado para identificar su procedencia. - Todo equipo de izaje, portara su certificado de inspección emitido por un ente competente dentro de la Republica de Panama, con fecha dentro de los 12 meses anteriores. - El conductor debe realizar una inspección previa al uso antes de utilizar cualquier equipo de elevación.	- MSDS for any hazardous product carried on the vehicle. - Sufficient “ABC” type fire extinguisher. (20 pounds) 4 Safety cones and reflective triangles - Oil spill contingency kit. - First aid kit - MPSA recommends Dashcam installation. Load securing/lifting equipment. - Any equipment carried for the securing of loads must be regularly inspected to ensure it is fit for use and must be appropriate for the type of maneuver to be performed. - The degree of the lifting chains must be between 80 and 100, (carbon steel) for moorings it must be between 3/8 up to ½ inch. In mobile equipment the moorings must be shaped crusade between 4 (29 CFR Section 1019) Law 51 of the 28/06/2017. - All lifting equipment must be securely tagged to identify the equipment. - Lifting equipment must be accompanied by a lifting equipment certificate issued by a competent Certification entity dated within the previous 12 months. - A pre-use inspection must be carried out by the driver prior to the use of any lifting equipment.
--	--



Tema / Subject:	Traslado de cargas en vías internas y externas. Standards vehicle for goods transportation.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-SOP-BULK-020 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	June, 2023
Por / by:	Peter Crompton/Zafer Unlu	Aprobado por / Approved by:	Remon Van De Paal
Lugar archivado / File location:	SharePoint/Safety/Risk Register by Area/Commercial		

- El conductor que trabaje con equipos de elevación debe estar debidamente capacitado para su uso seguro. - El acceso a la parte trasera de los vehículos de mercancías debe ser mínimo. - Los conductores que requieran acceso deben considerar esto como un trabajo en altura de todo riesgo, se requerirán medidas apropiadas para mitigar este riesgo. Recomendaciones generales - Conductores son responsables del vehículo asignado, y de la carga a transportar. - Todo incidente que sufra una unidad dentro del Proyecto o en camino al mismo, deben ser comunicadas oportunamente al equipo de Logística de Cobre Panama y al departamento de Seguridad Industrial. - Es responsabilidad de los conductores cumplir con los límites de velocidad locales, empleando una conducción defensiva y, cuando sea necesario, ajustando su velocidad a las condiciones locales. - Cobre Panamá, recomienda el uso de retardadores de motor y/o frenos magnéticos al transitar por comunidades locales. <u>No se permite el uso del freno de motor (Jake) en el proyecto y áreas de las comunidades.</u>	- Drivers working with lifting equipment must be appropriately trained for its safe use. - Access to the rear of goods vehicles should be at a minimum. - Drivers requiring access should consider this as a working at height all risk, appropriate measures will be required to mitigate this risk. General - Drivers are responsible for the vehicle in their charge, and the cargo assigned to transport. - All incidents on site or suffered on route to the project must be promptly reported to the Cobre Logistics team and safety department. - It is the responsibility of drivers to comply with local speed limits, employing defensive driving and where necessary adjusting their speed down to local conditions. - Cobre Panama, recommend the use of motor retarders and/or magnetic brakes when driving through local communities. <u>Use of engine breaks (Jake) is not permitted in the project or community areas.</u> - Drivers can deny transport of a load, that he suspects is insecure.
--	--



Tema / Subject:	Traslado de cargas en vías internas y externas. Standards vehicle for goods transportation.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-SOP-BULK-020 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	June, 2023
Por / by:	Peter Crompton/Zafer Unlu	Aprobado por / Approved by:	Remon Van De Paal
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

- El conductor está en la potestad de negar el movimiento asignado si sospecha que la misma esta insegura, o no apropiadamente embalada. Horarios de Circulación comercial dentro de nuestras comunidades. Según EEISA 13521 - Acceso al Proyecto es prohibido entre las: 20:00 hasta 06:00 horas. - Para disuadir los viajes no autorizados en las comunidades, los vehículos de carga no podrán salir del proyecto después de las 19:00 horas ni ingresar antes de las 07:00 horas. - Estacionarse en los hombros de la vía comunitarias de una manera insegura no está permitido, la falta a este punto podrá ser causal de pérdida del beneficio de ingreso al Proyecto. - La empresa proveerá áreas de estacionamientos seguros a través del camino de acceso a la mina. - Los vehículos detenidos debido a fallas mecánicas deben colocar señales de advertencia apropiadas para alertar a otros usuarios de la vía sobre el peligro que se avecina. - Está prohibido derramar, botar o arrojar residuos en la vía pública - Se prohíben las reparaciones de daños mayores en las vías. - Vehículos no aptos para circular deben ser removidos por grúas. O por equipos de recuperación. - Está prohibido conducir bajo la influencia de drogas y alcohol.	Circulation hours on community roads. According to EEISA 13521. - Access to the project is prohibited between: 20:00h till 06:00h. - To discourage unauthorized travel in the communities, goods vehicles will not be allowed exit from the project after 19:00h or entry before 07:00h. - Parking on the community roads in an unsafe manner is not permitted, breach of this will result in loss of access to the project. - The company will provide safe parking spots through the mine access road. - Vehicles stopped due to mechanical failure must place appropriate warning signals to alert other road users to the hazard ahead. - Spilling, dumping or dumping waste on public roads is prohibited. - Major repairs on the roadside are prohibited. - Vehicles in an unfit condition to drive on the roads must be recovered by a recovery vehicle. - Driving under the influence of alcohol and drugs is prohibited. - Use a cell phone while driving is prohibited. - Driving with unsecured loads in prohibited.
--	---

Tema / Subject:	Traslado de cargas en vías internas y externas. Standards vehicle for goods transportation.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-SOP-BULK-020 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	June, 2023
Por / by:	Peter Crompton/Zafer Unlu	Aprobado por / Approved by:	Remon Van De Paal
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

- Está prohibido el uso del celular mientras conduce. - Está prohibido conducir con cargas no aseguradas o no estibada apropiadamente. Transporte de carga sobre dimensionada. Todo transporte de equipos y cargas sobre dimensionadas que requieren por ley, escoltas deberán ser facilitados por la compañía transportadora o por alguna empresa especializada en el tema o por la autoridad de Tránsito y Transporte Terrestre. Vehículos Escoltas. - Vehículos utilizados como escolta deben ser tipo 4x4. - La unidad de escolta estará plenamente identificada, con letrero de Carga Ancha en la parte superior frontal. - Los vehículos de escoltas deberán portar claramente luces ámbar estroboscópicas. - La distancia entre la escolta y la carga sobredimensionada no debe ser mayor a 200 metros. - El equipo de Carga Sobredimensionada debe tener a mano radios para la comunicación entre el camión y todos los vehículos de escolta.	Transport of oversized loads. All cargo transportation equipment that requires special permits must have an escort. The escort may be provided by the permit applicant and / or specialized company or the Directorate of Traffic and Land Transportation. Escort Vehicle - Escort vehicles must be 4x4 type. - The escort units must carry an Oversized cargo warning sign on the front of the escort. - Escort units must clearly have amber strobe light. - The greatest distance between the escort and the oversized cargo should not be greater than 200 meters. - The OOG team must carry handheld radios for communication between truck and all escort vehicles.
---	--

Tema / Subject:	Traslado de cargas en vías internas y externas. Standards vehicle for goods transportation.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-SOP-BULK-020 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	June, 2023
Por / by:	Peter Crompton/Zafer Unlu	Aprobado por / Approved by:	Remon Van De Paal
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

